



# BEDIENUNGSANLEITUNG

## NATURGERÄUSCHEBOX



AMBIANO



SERVICECENTER • SERVICE APRÈS-VENTE  
ASSISTENZA POST-VENTA 844145  
BITTE WENDEN SIE SICH AN IHRE ALDI SUISSE FILIALE.  
VEUILLEZ VOUS ADRESSER À VOTRE FILIALE ALDI SUISSE.  
LA PREGHIAMO DI RECARAR/ SI NEL SUO PUNTO VENDITA ALDI (SUISSE).  
MODELLE/MODELES/MODELLI:  
NP-NGBH-H-23, NP-NGBH-WA-23,  
NP-NGBH-W-23, NP-NGBR-H-23 04/2025

**3**  
JAHRE GARANTIE

ORIGINAL BEDIENUNGSANLEITUNG

HERGESTELLT IN CHINA

IMPORTIERT DURCH  
NORTHPOINT GMBH  
Bahnenfelder Str. 19  
22765 Hamburg  
GERMANY



### 1 ALLGEMEINES



Diese Bedienungsanleitung (im Folgenden „Anleitung“ genannt) ist Teil des Produkts und enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und zur Verwendung.  
Lesen Sie die Anleitung, insbesondere das Kapitel **SICHERHEIT**, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bei Nichtbeachtung dieser Anleitung kann es zu schweren Verletzungen und/oder zu Schäden am Produkt kommen.  
Bewahren Sie diese Anleitung für zukünftige Verwendung und Referenz auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Anleitung mit. Wenn Sie eine digitale Kopie der Anleitung benötigen, wenden Sie sich bitte an das Servicecenter.

#### 1.1 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

- Dieses Produkt ist ausschließlich zum Einsatz in Innenräumen bestimmt.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden und sogar zu Personenschäden führen.
- Potenzielle Verletzungen bei unsachgemäßem Gebrauch.
- Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

### 2 SICHERHEIT

#### 2.1 SIGNALWÖRTERERKLÄRUNG

Die folgenden Signalwörter werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt und/oder auf der Verpackung verwendet.

##### ⚠️ WARNUNG!

» Dieses Signalwort weist auf eine gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

##### ℹ️ HINWEIS

» Dieses Signalwort ist ein bevorzugtes Signalwort für Tipps und Praktiken, die nicht mit Personenschäden zusammenhängen.

#### 2.3.4 LICHTQUELLE!

##### ⚠️ WARNUNG!

- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
- Schauen Sie nie direkt in die LED-Lichtquelle, oder blenden mit der Leuchte anderen Menschen oder Tieren in die Augen. Dies kann zu Schäden an der Netzhaut führen.

### 3 ERSTINBETRIEBNAHME

#### 3.1 PRODUKT UND LIEFERUMFANG PRÜFEN

##### 3.1.1 BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

##### ℹ️ HINWEIS

» Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Produkt schnell beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen sehr vorsichtig vor.
- 1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
- 2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (s. Kapitel **PRODUKTÜBERSICHT**).
- 3. Prüfen Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an den Hersteller.

#### 3.2 PRODUKT AUFLADEN

##### 3.2.1 STROMSCHLAGEGFAHR!

- Laden Sie das Produkt **1** nur in trockenen Innenräumen auf. Bevor Sie das Produkt **1** das erste Mal verwenden, laden Sie bitte den Akku vollständig auf. Benutzen Sie hierzu nur das mitgelieferte USB-C Ladekabel **13**. Das Produkt darf während des Ladevorgangs nicht betrieben werden.
- Verbinden Sie das mitgelieferte USB-C Ladekabel mit dem USB-C Eingang **8**.
- Zum Aufladen des USB-C Ladekabel **13** mit einem passenden USB-C Netzadapter (5V – max. 1 A) verbinden. Dieser ist nicht im Lieferumfang enthalten. Stecken Sie den USB-C Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten) in die Steckdose.
- Die Ladezeit beträgt ca. 3 - 4 Stunden. Solange das Produkt noch nicht vollständig geladen ist, leuchtet die Akkustandanzeige **7** rot. Sobald das Produkt vollständig geladen ist, leuchtet die Akkustandanzeige **7** grün. Ziehen Sie dann den USB-C Netzadapter aus der Steckdose und trennen Sie die Verbindung USB-C Ladekabel / Produkt. Bei niedrigem Akkustand leuchtet die Indikatoranzeige rot. Bitte laden Sie das Produkt dann, wie beschrieben, auf.

### 2.2 SYMBOLERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole werden in dieser Anleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums (Konformitätserklärung).



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte gehören der Schutzklasse III an.



Lesen Sie die Anleitung.



Kennzeichen für Gleichspannung

### 2.3 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

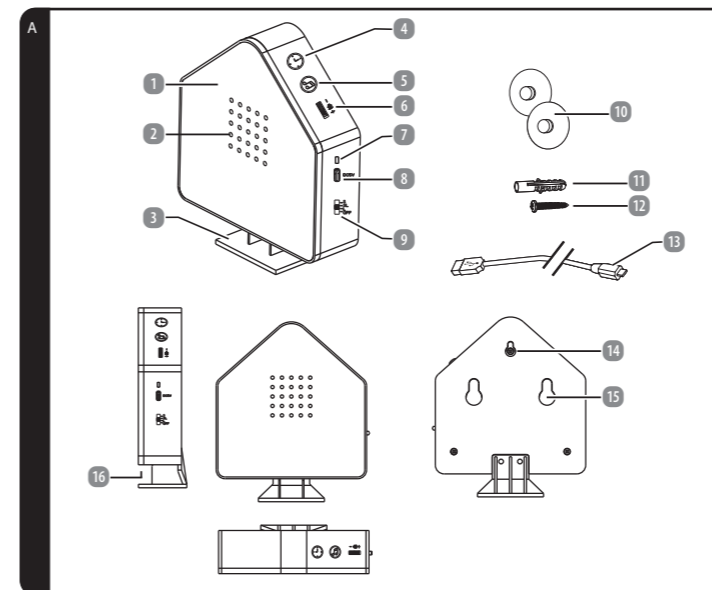
#### 2.3.1 STROMSCHLAG- UND ÜBERHITZUNGSGEFAHR!

##### ⚠️ WARNUNG!

» Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zum Stromschlag und zu Bränden führen!

- Schließen Sie das Produkt nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie das Produkt bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Verlegen Sie das Kabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Achten Sie beim Aufstellen darauf, dass das Produkt keinesfalls umkippen kann.
- Das Berühren von spannungsführenden Teilen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantiesprüche ausgeschlossen.
- Hängen Sie keine Gegenstände über das Produkt
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der Eingangsspannung des Produkts übereinstimmt
- Das Produkt darf unter keinen Umständen in Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten geraten.
- Füllen Sie niemals Flüssigkeit in das Produkt.
- Verwenden Sie das Produkt auf keinen Fall in Feuchträumen. Fassen Sie das Produkt nie mit feuchten Händen an.

### 4 PRODUKTÜBERSICHT



- |                             |                                 |
|-----------------------------|---------------------------------|
| 1 Naturgeräuschebox         | 9 Wahlschalter                  |
| 2 Lautsprecher              | 10 2 x Saugnäpfe                |
| 3 Standfuß                  | 11 Dübel                        |
| 4 Touch-Taste Timerfunktion | 12 Schraube                     |
| 5 Touch-Taste Musikwechsel  | 13 USB-C Ladekabel              |
| 6 Lautstärkereglern         | 14 Aufhängevorrichtung          |
| 7 Akkustandanzeige          | 15 Saugnaphalterung             |
| 8 USB-C Eingang             | 16 Lichtauslass/Bewegungsmelder |

#### 2.3.2 BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

##### ⚠️ WARNUNG!

» Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen führen.

- Stellen Sie das Produkt nie auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen ab.
- Setzen Sie das Produkt niemals hoher Temperatur oder Witterungseinflüssen aus.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Bauteile Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Verpackung.

##### ⚠️ WARNUNG!

» Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

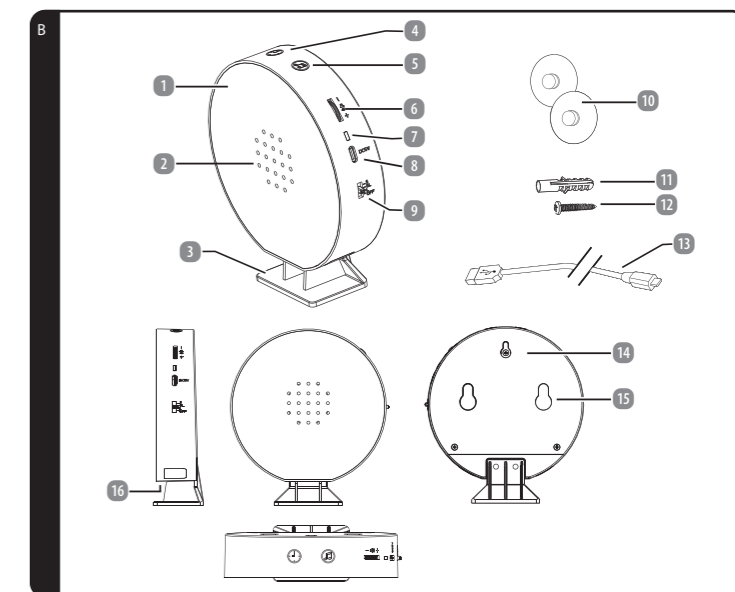
- Dieses Produkt kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Bei Verpackungs- und Schutzfolien besteht Erstickungsgefahr. Halten Sie Verpackungs- und Schutzfolien von Kindern fern.

#### 2.3.3 GEFAHREN DURCH AKKUS!

##### ⚠️ WARNUNG!

» Wenn Sie Akkus unsachgemäß verwenden, besteht die Gefahr von Explosionen, Bränden oder von Verätzungen durch auslaufende Akkufflüssigkeit.

- Wenn Sie Akkus unsachgemäß verwenden, besteht die Gefahr von Explosionen oder von Verätzungen durch auslaufende Akkufflüssigkeit.
- Fassen Sie ausgelaufene Akkus nicht an. Sollten Sie doch einmal mit Akkufflüssigkeit in Kontakt kommen, waschen Sie die betroffene Stelle gründlich und mit reichlich klarem Wasser ab. Wenn austretende Akkufflüssigkeit eine Hautreaktion hervorruft oder in die Augen gelangt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.
- Werfen Sie Akkus nicht ins Feuer. Sie können explodieren oder giftige Dämpfe verursachen.
- Setzen Sie Akkus nicht uneingeschränkter Sonneneinstrahlung und Hitze aus.
- Nehmen Sie Akkus nicht auseinander und schließen Sie sie nicht kurz.
- Laden Sie den Akku bei normaler Raumtemperatur (ca. 20° C) auf.
- Der Akku ist fest verbaut und kann nicht ausgetauscht werden. Wenn der Akku seine Lebensdauer erreicht hat, ist das gesamte Produkt zu ersetzen.



- |                             |                                 |
|-----------------------------|---------------------------------|
| 1 Naturgeräuschebox         | 9 Wahlschalter                  |
| 2 Lautsprecher              | 10 2 x Saugnäpfe                |
| 3 Standfuß                  | 11 Dübel                        |
| 4 Touch-Taste Timerfunktion | 12 Schraube                     |
| 5 Touch-Taste Musikwechsel  | 13 USB-C Ladekabel              |
| 6 Lautstärkereglern         | 14 Aufhängevorrichtung          |
| 7 Akkustandanzeige          | 15 Saugnaphalterung             |
| 8 USB-C Eingang             | 16 Lichtauslass/Bewegungsmelder |

## 5 GEBRAUCH

### 5.1 PRODUKT VERWENDEN

#### 5.1.1 MONTAGEHINWEISE!

##### ⚠ WARNUNG!

- » Stellen Sie sicher, dass sich bei der Montage keine Kabel, Leitungen oder Wasserrohre beschädigen.
- » Aufgrund der vielfältigen Beschaffenheit von Untergründen ist es möglich, dass das beiliegende Befestigungsmaterial für Ihren Befestigungswunsch nicht geeignet ist. Bitte informieren Sie sich im Zweifel im Fachhandel. Dort erhalten Sie ggf. das entsprechende Befestigungsmaterial für Ihre Gegebenheiten.

### 5.2 BEDIENUNG / FUNKTIONEN

#### 5.2.1 MIT DEM STANDFUß

Bei Auslieferung ist der Standfuß **3** montiert. Positionieren Sie das Produkt auf einer geraden, ebenen Fläche. Falls Sie das Produkt ohne Standfuß verwenden möchten, ziehen Sie diesen nach hinten ab.

#### 5.2.2 MIT HILFE VON SAUGNÄPFEN

##### ℹ HINWEIS

- » Prüfen Sie zunächst die Beschaffenheit des Untergrundes, um den sicheren Halt der Saugnäpfe **10** an der Wand oder am Möbelstück gewährleisten zu können. Die Oberfläche muss glatt und sauber sein.

- Hängen Sie die Haken der Saugnäpfe **10** in die beiden Saugnaphalterungen **15** auf der Rückseite des Produktes ein.
- Achten Sie auf einen festen Sitz.
- Beachten Sie, dass die gängigen Fliesen keine vollkommen glatte Oberfläche haben und somit nicht geeignet sind!
- Überprüfen Sie den sicheren Halt des Produktes von Zeit zu Zeit!

#### 5.2.3 WANDMONTAGE

##### ⚠ WARNUNG!

- » Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen führen.

- Wählen Sie eine geeignete Montagefläche aus.
- Markieren Sie die gewünschte Stelle und bohren Sie zwei Löcher, die für das gewählte Befestigungsmaterial geeignet sind. Nutzen Sie hierfür den Dübel **11** und die Schraube **12** und setzen Sie diese ein.
- Hängen Sie nun das Produkt mit Hilfe der Aufhängevorrichtung **14** an die Schraube an der Wand.

### 5.3 INBETRIEBNAHME

- Schalten Sie das Produkt mit dem seitlichen Wahlschalter **9** auf die gewünschte Position.
- Das Produkt hat drei Modi:
- Sound (Schalterposition **9** „S“),
- Sound und Licht (Schalterposition **9** „SL“),
- Licht (Schalterposition **9** „L“).
- Stellen Sie über den Lautstärkeregler **6** die gewünschte Lautstärke ein.
- Über die Touch-Taste Musikwechsel **5** können Sie zwischen 9 verschiedenen Sounds wählen.

7

## 9 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt die Northpoint GmbH, dass das Produkt mit der Modellnummer (NP-NGBH-H-23, NP-NGBH-WA-23, NP-NGBH-W-23, NP-NGBR-H-23) konform mit den gesetzlich vorgeschriebenen Standards ist. Eine vollständige Konformitätserklärung erhalten Sie jederzeit per E-Mail an support@northpoint.de unter Nennung der Modellnummer.

### 5.3.1 EINSATZ MIT BEWEGUNGSMELDER

- Sobald Sie den Wahlschalter **9** auf die gewünschte Position gestellt haben, ist der Bewegungsmelder im Erfassungswinkel aktiv. Wird eine Bewegung erkannt, spielt das Produkt den gewünschten Sound ab bzw. leuchtet das Licht **16**.
- Berühren Sie die Touch-Taste Timerfunktion **4** (1 x 15 Min., 2 x 30 Min., 3 x 60 Min.). Nun schaltete sich der Sound bei Bewegung für die jeweilig gewählte Zeit ein.

## 6 STÖRUNGEN UND FEHLERBEHEBUNG

##### ℹ HINWEIS

- » Sollte sich das Produkt nicht wie vorgesehen in Betrieb nehmen lassen, kontaktieren Sie bitte den Hersteller.

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Das Produkt spielt keinen Sound / die LEDs leuchten nicht.	Der Akku muss aufgeladen werden.	Laden Sie das Produkt auf.
Die Ladeindikation leuchtet nicht während des Ladevorganges.	Das Produkt hat keine Stromzufuhr.	Bitte überprüfen Sie, ob der USB-C Netzadapter und das USB-C Ladekabel korrekt eingesteckt sind.

## 7 REINIGUNG UND PFLEGE

### 7.1 REINIGUNG

##### ⚠ GEFAHR! STROMSCHLAGEGEFAHR!

- » Trennen Sie das Produkt vor der Reinigung von der Steckdose.

##### ⚠ WARNUNG! STROMSCHLAG- ODER KURZSCHLUSSEGEFAHR!

- » Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Vermeiden Sie das Eindringen von Wasser oder anderen Flüssigkeiten in das Gehäuse.

##### VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- » Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese könnten die Oberflächen des Produkts beschädigen.

### 7.2 WARTUNG UND PFLEGE

##### ⚠ WARNUNG! STROMSCHLAGEGEFAHR!

- » Trennen Sie das Produkt vor Wartungsarbeiten von der Stromquelle. Alle anderen Wartungsarbeiten als in dieser Anleitung erwähnt sollten von einem professionellen Reparaturzentrum durchgeführt werden. Kontaktieren Sie den Kundendienst für Wartungsarbeiten.

### 7.3 AUFBEWAHRUNG

##### VORSICHT! BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- » Vermeiden und schützen Sie das Produkt vor Staub, Wasser, Feuchtigkeit, Frost, extremen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.
- Reinigen Sie vor der Lagerung alle Teile wie in Kapitel **REINIGUNG UND PFLEGE** beschrieben.
- Trocknen Sie das Produkt vor der Lagerung vollständig.
- Lagern Sie das Produkt stets an einem kühlen und trockenen Ort, bei einer Umgebungstemperatur zwischen 5 °C und 20 °C.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder und Haustieren unzugänglich.

8

### 9.1 VERPACKUNG ENTSORGEN



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

### 9.2 ALTGERÄTE / BATTERIEN / AKKUS ENTSORGEN

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



##### Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Diese Kennzeichnung bedeutet, dass dieses Produkt nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Damit die menschliche Gesundheit und die Umwelt aufgrund unkontrollierter Müllentsorgung keinen Schaden nehmen, recyceln Sie das Produkt auf verantwortliche Weise, sodass eine nachhaltige Wiederverwendung stofflicher Ressourcen vorangetrieben wird.

Bedienen Sie sich zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte der Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt erworben haben. Dort wird dieses Produkt einem umweltfreundlichen Recycling zugeführt. Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Elektrogeräte nach Gebrauch zurückzugeben. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.



Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf Batterien oder Akkumulatoren besagt, dass diese am Ende ihrer Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sofern Batterien oder Akkumulatoren Quecksilber (Hg), Cadmium (Cd) oder Blei (Pb) enthalten, finden Sie das jeweilige chemische Zeichen unterhalb des Symbols des durchgestrichenen Mülleimers. Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkumulatoren nach Gebrauch zurückzugeben. Sie können dies kostenfrei im Handelsgeschäft oder bei einer anderen Sammelstelle in Ihrer Nähe tun. Adressen geeigneter Sammelstellen können Sie von Ihrer Stadt- oder Kommunalverwaltung erhalten.

Batterien können Stoffe enthalten, die schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sind.

Besondere Vorsicht ist aufgrund der besonderen Risiken beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien geboten.

Durch die getrennte Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkumulatoren sollen negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

Bitte vermeiden Sie die Entstehung von Abfällen aus alten Batterien sondern soweit wie möglich, z. B. indem Sie Batterien mit längerer Lebensdauer oder aufladbare Batterien bevorzugen. Bitte vermeiden Sie die Vermüllung des öffentlichen Raums, indem Sie Batterien oder batteriehaltige Elektro- und Elektronikgeräte nicht achtlos liegenlassen.

Bitte prüfen Sie Möglichkeiten, eine Batterie anstatt der Entsorgung einer Wiederverwendung zuzuführen.

Batterien und Akkus bitte nur in entladenen Zustand abgeben!

Batterien und Akkus, die nicht fest im Produkt verbaut sind, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat entsorgt werden. Der Akku muss zur getrennten Entsorgung entnommen werden. Versuchen Sie NICHT, das Produkt zu öffnen oder zu zerlegen, um den Akku selbst zu entfernen. Der Akku muss von qualifiziertem Fachpersonal entfernt werden.

Hinweis für qualifiziertes Fachpersonal: Um den Akku zu entnehmen, schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es von der Ladequelle. Entfernen Sie die Hauptabdeckung an der Unterseite des Produkts mit einem geeigneten Werkzeug und entfernen Sie dann die Batterieabdeckung. Entfernen Sie die Leiterplatte und brechen Sie den Akku heraus.

9

## 10 GARANTIE

Bitte wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre **ALDI SUISSE** Filiale.

### 10.1 GARANTIEBEDINGUNGEN

Sehr geehrter Kunde

Die **ALDI SUISSE Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

<b>Garantiezeit:</b>	<b>3 Jahre</b> ab Zeitpunkt der Übernahme
<b>Garantieleistung:</b>	Kostenfreie Reparatur, Austausch oder Geldrückgabe Keine Transportkosten
Bitte beachten Sie, dass die Art der Garantieleistung im Einzelfall von <b>ALDI SUISSE</b> bestimmt wird.	
<b>Um die Garantie in Anspruch zu nehmen:</b>	
• Wenden Sie sich mit dem Produkt und zugehörigem Kassenbon an Ihre <b>ALDI SUISSE</b> Filiale.	

Die Garantie gilt nicht:

- **bei Schäden durch Elementarereignisse.** (z.B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, etc.), **Unfall, Transport, ausgelaufene Batterien oder unsachgemäße Benutzung**
- **bei Beschädigung oder Veränderung durch den Käufer/Dritte**
- **bei Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehlern**
- **bei Verkalkung, Datenverlust, Schadprogrammen, Einbrennschäden**
- **auf die normale Abnutzung von Verschleißteilen** (z.B. Akkukapazität)

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie weiterhin die Möglichkeit, an der **SERVICESTELLE** Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvorschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.

13

## 8 TECHNISCHE DATEN

<b>Modelle:</b>	<b>NP-NGBH-H-23, NP-NGBH-WA-23, NP-NGBH-W-23, NP-NGBR-H-23</b>
<b>Leuchtmittel:</b>	<b>Haus: 4 x SMD LEDs, rund: 2 x SMD LEDs</b>
<b>Lichtfarbe:</b>	<b>warmweiß</b>
<b>Akku:</b>	<b>3,7 V – 1200 mAh Li-Ion</b>
<b>Eingang USB-C</b>	<b>5 V – 1 A</b>
<b>Leistung:</b>	<b>max. 0,6 W</b>
<b>Schutzklasse:</b>	<b>III</b>
<b>Abmessungen:</b>	<b>Haus: ca. 13 x 16 x 4 cm, rund: ca. 13 x 14,5 x 4 cm</b>
<b>Reichweite:</b>	<b>ca. 3 m</b>
<b>Detektionswinkel:</b>	<b>ca. 90° horizontal</b>

14

11

12



# MODE D'EMPLOI

## BOÎTE À SONS NATURELS



AMBIANO



SERVICENTER • SERVICE APRÈS-VENTE  
ASSISTENZA POST-VENDITA 844145  
BITTE WENDEN SIE SICH AN IHRE ALDI SUISSE FILIALE.  
VEUILLEZ VOUS ADRESSER À VOTRE FILIALE ALDI SUISSE.  
LA PREGHIAMO DI RECARI/ SI NEL SUO PUNTO VENDITA ALDI (SUISSE).  
MODELLE/MODELLES/MODELLI:  
NP-NGBH-H-23, NP-NGBH-WA-23,  
NP-NGBH-W-23, NP-NGBR-H-23 04/2025

**3**  
ANS GARANTIE

MANUEL D'UTILISATION ORIGINAL

FABRIQUÉ EN CHINE

IMPORTÉ PAR  
NORTHPOINT GMBH  
Bahnenfelders Str. 19  
22765 Hamburg  
GERMANY



### 1 GÉNÉRALITÉS



Ce mode d'emploi (ci-après dénommé "mode d'emploi") fait partie intégrante du produit et contient des informations importantes sur la mise en service et l'utilisation.  
Lisez attentivement les instructions, en particulier le chapitre sur la Sécurité, avant d'utiliser le produit. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves et/ou endommager le produit.  
Conservez ces instructions pour une utilisation future et pour référence. Si vous cédez le produit à un tiers, veillez à lui remettre ce mode d'emploi. Si vous avez besoin d'une copie numérique du mode d'emploi, veuillez contacter le centre de service.

#### 1.1 UTILISATION CONFORME À LA DESTINATION

- Ce produit est destiné à être utilisé exclusivement dans des espaces intérieurs secs.
- N'utilisez le produit que de la manière décrite dans ce manuel. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels, voire des blessures corporelles.
- Blessures potentielles en cas d'utilisation non conforme.
- Le fabricant ou le revendeur n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte.

### 2 SÉCURITÉ

#### 2.1 EXPLICATION DES MOTS DE SIGNALISATION

Les mots de signalisation suivants sont utilisés dans ce manuel, sur le produit et/ou sur l'emballage.

##### ⚠ AVERTISSEMENT !

» Ce mot de signalisation indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou une blessure grave.

##### i REMARQUE

» Ce mot de signalisation est un mot de signalisation privilégié pour les conseils et les pratiques qui ne sont pas liés à des dommages corporels.

### 2.2 EXPLICATION DES SYMBOLES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel, sur le produit ou sur l'emballage.



N'utilisez le produit qu'à l'intérieur, dans un endroit sec.



Les produits marqués de ce symbole sont conformes à toutes les dispositions communautaires applicables de l'Espace économique européen (déclaration de conformité).



Les produits marqués de ce symbole appartiennent à la classe de protection III.



Lire les instructions.



Marquage pour tension continue

### 2.3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

#### 2.3.1 RISQUE D'ÉLECTROCUTION ET DE SURCHAUFFE !

##### ⚠ AVERTISSEMENT !

» Une manipulation inappropriée du produit peut entraîner des chocs électriques et des incendies !

- Ne branchez le produit que sur une prise de courant facilement accessible afin de pouvoir le débrancher rapidement en cas d'incident.
- Posez le câble de manière à ce qu'il ne fasse pas trébucher.
- Lors de l'installation, veillez à ce que le produit ne puisse en aucun cas se renverser.
- Le contact avec des pièces sous tension peut entraîner des blessures graves ou la mort.
- N'ouvrez pas le boîtier, mais confiez la réparation à des spécialistes. Adressez-vous pour cela à un atelier spécialisé. En cas de réparation effectuée par vos soins, de raccordement non conforme ou d'utilisation incorrecte, tout droit à la responsabilité et à la garantie est exclu.
- Ne suspendez aucun objet au-dessus du produit. Assurez-vous que la tension du réseau correspond à la tension d'entrée du produit.
- Le produit ne doit en aucun cas entrer en contact avec de l'eau ou d'autres liquides.
- Ne versez jamais de liquide dans le produit.
- N'utilisez en aucun cas le produit dans des pièces humides.
- Ne manipulez jamais le produit avec des mains humides.

1

#### 2.3.4 SOURCE DE LUMIÈRE !

##### ⚠ AVERTISSEMENT !

- La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse atteint la fin de sa durée de vie, le luminaire entier doit être remplacé.
- Ne regardez jamais directement la source lumineuse LED ou n'éblouissez pas d'autres personnes ou animaux avec la lampe. Cela peut entraîner des dommages à la rétine.

### 3 PREMIÈRE MISE EN SERVICE

#### 3.1 VÉRIFIER LE PRODUIT ET SON CONTENU

##### 3.1.1 RISQUE D'ENDOMMAGEMENT !

##### i REMARQUE

» Si vous ouvrez l'emballage sans précaution avec un couteau tranchant ou d'autres objets pointus, le produit peut être rapidement endommagé.

- Soyez très prudent lors de l'ouverture.
- 1. Retirez le produit de son emballage.
- 2. Vérifier si la livraison est complète (voir chapitre APERÇU DES PRODUITS).
- 3. Vérifiez si le produit ou les pièces détachées présentent des dommages. Si c'est le cas, n'utilisez pas le produit. Contactez le fabricant.

#### 3.2 CHARGER LE PRODUIT

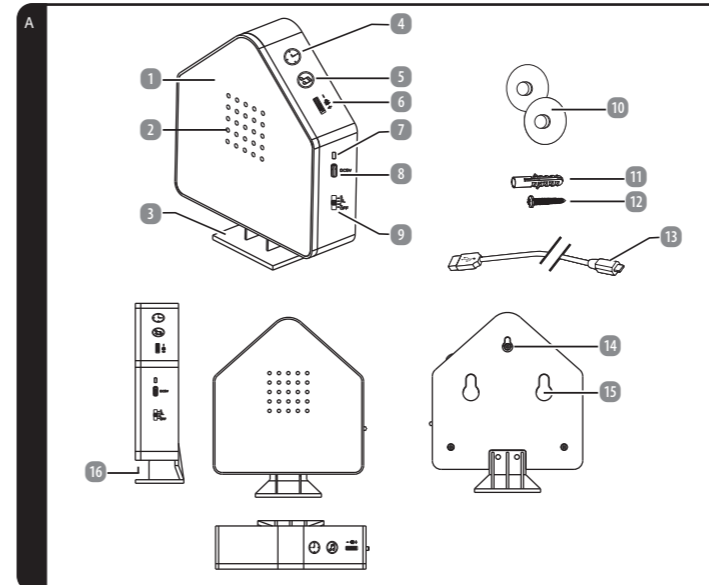
##### 3.2.1 RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- Ne rechargez le produit **1** que dans des locaux intérieurs secs. Avant d'utiliser le produit **1** pour la première fois, veuillez charger complètement la batterie. Pour ce faire, utilisez uniquement le câble de chargement USB-C fourni **13**. Le produit ne doit pas être utilisé pendant le chargement.
- Raccordez le câble de charge USB-C fourni à l'entrée USB-C **8**.
- Pour le chargement, raccordez le câble de chargement USB-C **13** à un adaptateur secteur USB-C adapté (5 V – max. 1 A).
- Celui-ci n'est pas compris dans la livraison. Branchez l'adaptateur secteur USB-C (non inclus dans la livraison) sur la prise de courant.
- Le temps de charge est d'environ 3 à 4 heures. Tant que le produit n'est pas complètement chargé, l'indicateur d'état de la batterie **7** s'allume en rouge.
- Dès que le produit est entièrement chargé, l'indicateur d'état de la batterie **7** s'allume en vert.
- Débranchez alors l'adaptateur secteur USB-C de la prise de courant et coupez la connexion câble de charge USB-C / produit. Lorsque le niveau de la batterie est faible, l'indicateur s'allume en rouge. Veuillez alors recharger le produit comme décrit.

4

2

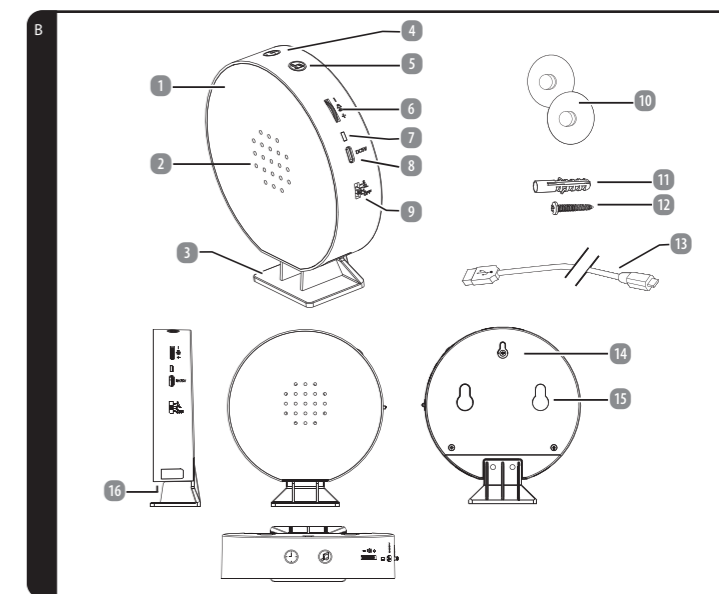
### 4 APERÇU DES PRODUITS



- |  |   |
|--|---|
| 1 Boîte à sons naturels                | 9 Sélecteur                                 |
| 2 Haut-parleur                         | 10 2 x ventouses                            |
| 3 Pied                                 | 11 Cheville                                 |
| 4 Bouton tactile Fonction minuterie    | 12 Vis                                      |
| 5 Bouton tactile changement de musique | 13 Câble de charge USB-C                    |
| 6 Réglage du volume                    | 14 Dispositif de suspension                 |
| 7 Indicateur de niveau de batterie     | 15 Support à ventouse                       |
| 8 Entrée USB-C                         | 16 Sortie de lumière/détecteur de mouvement |

5

3



- |  |   |
|--|---|
| 1 Boîte à sons naturels                | 9 Sélecteur                                 |
| 2 Haut-parleur                         | 10 2 x ventouses                            |
| 3 Pied                                 | 11 Cheville                                 |
| 4 Bouton tactile Fonction minuterie    | 12 Vis                                      |
| 5 Bouton tactile changement de musique | 13 Câble de charge USB-C                    |
| 6 Réglage du volume                    | 14 Dispositif de suspension                 |
| 7 Indicateur de niveau de batterie     | 15 Support à ventouse                       |
| 8 Entrée USB-C                         | 16 Sortie de lumière/détecteur de mouvement |

6

## 4.1 UTILISER LE PRODUIT

### 4.1.1 INSTRUCTIONS DE MONTAGE !

#### ⚠ AVERTISSEMENT !

- » Veillez à ne pas endommager de câbles, de conduites ou de tuyaux d'eau lors du montage.
- » En raison de la nature variée des supports, il est possible que le matériel de fixation fourni ne soit pas adapté à votre souhait de fixation. En cas de doute, veuillez vous renseigner auprès d'un magasin spécialisé. Le cas échéant, vous y trouverez le matériel de fixation correspondant à votre situation.

### 4.1.2 AVEC LE PIED

À la livraison, le pied 7 est monté. Positionnez le produit sur une surface plane et droite. Si vous souhaitez utiliser le produit sans son pied, retirez celui-ci en le tirant vers l'arrière.

### 4.1.3 À L'AIDE DE VENTOUSES

#### i REMARQUE

- » Vérifiez tout d'abord la nature de la surface afin de pouvoir garantir la bonne fixation des ventouses 10 sur le mur ou le meuble. La surface doit être lisse et propre.

- Accrochez les crochets des ventouses 10 dans les deux supports à ventouses 15 au dos du produit.
- Veillez à ce qu'ils soient bien fixés.
- Notez que les carreaux courants n'ont pas une surface parfaitement lisse et ne sont donc pas adaptés !
- Vérifiez de temps en temps la bonne fixation du produit !

### 4.1.4 MONTAGE MURAL

#### ⚠ AVERTISSEMENT !

- » Une manipulation inappropriée du produit peut entraîner des dommages.

- Choisissez une surface de montage appropriée.
- Marquez l'endroit souhaité et percez deux trous adaptés au matériel de fixation choisi.
- Utilisez pour cela la cheville 11 et la vis 12 et insérez-les.
- Suspendez maintenant le produit au mur à l'aide du dispositif de suspension 14.

#### 4.2 MISE EN SERVICE

- Mettre le produit sur la position souhaitée à l'aide du sélecteur latéral 9.
- Le produit a trois modes :
- Son (position du commutateur 9 « S »),
- Son et lumière (position du sélecteur 9 « SL »),
- Lumière (position du commutateur 9 « L »).
- Réglez le volume souhaité à l'aide du bouton de réglage du volume 6.
- La touche tactile Changement de musique 5 vous permet de choisir entre 9 sons différents.

## 7 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

## 8 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, Northpoint GmbH déclare que le produit portant le numéro de modèle NP-NGBH-H-23, NP-NGBH-WA-23, NP-NGBH-W-23, NP-NGBR-H-23 est conforme aux normes prescrites par la loi. Une déclaration de conformité complète peut être obtenue à tout moment par e-mail à support@northpoint.de en mentionnant le numéro de modèle.

## 11 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

### 4.2.1 UTILISATION AVEC UN DÉTECTEUR DE MOUVEMENT

- Dès que vous avez placé le sélecteur 9 sur la position souhaitée, le détecteur de mouvement est actif dans l'angle de détection. Si un mouvement est détecté, le produit joue le son souhaité ou la lumière s'allume 16.
- Appuyez sur la touche tactile Fonction minuterie 4 (1 x 15 min., 2 x 30 min., 3 x 60 min.). Le son s'enclenche alors en cas de mouvement pendant la durée choisie.

## 5 PANNES ET DÉPANNAGE

#### i REMARQUE

- » Si le produit ne peut pas être mis en service comme prévu, veuillez contacter le fabricant.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le produit ne joue pas de son / Les LED ne s'allument pas.	La batterie doit être rechargée.	Chargez le produit.
L'indicateur de charge ne s'allume pas pendant la charge.	Le produit n'est pas alimenté.	Veuillez vérifier que l'adaptateur secteur USB-C et le câble de recharge USB-C sont correctement branchés.

## 8 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

## 9 INSTRUCTIONS POUR L'ÉLIMINATION

#### 9.1 ÉLIMINER L'EMBALLAGE

 Éliminez les emballages en les triant. Mettez le carton avec les vieux papiers et les films dans la collecte des matières recyclables.

#### 9.2 ÉLIMINER LES APPAREILS USAGÉS / LES PILES / LES ACCUMULATEURS

(Applicable dans l'Union européenne et dans d'autres pays européens dotés de systèmes de collecte sélective des déchets recyclables)



**Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !** Ce marquage signifie que ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers normaux. Afin de ne pas nuire à la santé humaine et à l'environnement en raison d'une mise au rebut incontrôlée, recyclez le produit de manière responsable afin d'encourager la réutilisation durable des ressources matérielles.

Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou vous adresser au point de vente où vous avez acheté le produit. Ce produit y sera recyclé dans le respect de l'environnement. Vous êtes légalement tenu de rapporter les anciens appareils électriques après utilisation. Cette élimination est gratuite pour vous.



Le symbole de la poubelle barrée sur les piles ou les accumulateurs signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères à la fin de leur durée de vie. Si les piles ou les accumulateurs contiennent du mercure (Hg), du cadmium (Cd) ou du plomb (Pb), vous trouverez le symbole chimique correspondant sous le symbole de la poubelle barrée. Vous êtes légalement tenu de rapporter les piles et accumulateurs usagés après usage. Vous pouvez le faire gratuitement dans votre magasin ou dans un autre point de collecte proche de chez vous. Vous pouvez obtenir les adresses des points de collecte appropriés auprès de votre municipalité ou de votre administration locale.

Les piles peuvent contenir des substances nocives pour l'environnement et la santé humaine. Il convient d'être particulièrement prudent lors de la manipulation de piles contenant du lithium en raison des risques particuliers qu'elles présentent. La collecte et le recyclage séparés des piles et accumulateurs usagés doivent permettre d'éviter les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine. Veuillez éviter autant que possible de produire des déchets de piles usagées, par exemple en privilégiant les piles à plus longue durée de vie ou les piles rechargeables. Veuillez éviter de jeter des déchets dans l'espace public en ne laissant pas négligemment traîner des piles ou des appareils électriques et électroniques contenant des piles.

Veillez examiner les possibilités de réutiliser une pile au lieu de la jeter. Veuillez déposer les piles et les accumulateurs uniquement lorsqu'ils sont déchargés ! Les piles et les accumulateurs qui ne sont pas intégrés à demeure dans le produit doivent être retirés et éliminés séparément avant d'être mis au rebut.

La batterie doit être retirée pour être éliminée séparément. N'essayez PAS d'ouvrir ou de démonter le produit pour retirer vous-même la batterie. La batterie doit être retirée par un personnel qualifié.

Remarque à l'attention du personnel qualifié : pour retirer la batterie, éteignez le produit et débranchez-le de la source de charge. Retirez le couvercle principal situé en bas du produit à l'aide d'un outil approprié, puis retirez le couvercle du compartiment de la batterie. Retirez le circuit imprimé et cassez la batterie.

#### 6 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

#### 6.1 NETTOYAGE

#### ⚠ DANGER ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- » Débranchez le produit de la prise de courant avant de le nettoyer.

#### ⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION OU DE COURT-CIRCUIT !

- » Ne plongez jamais le produit dans l'eau ou dans d'autres liquides. Évitez que de l'eau ou d'autres liquides ne pénètrent dans le boîtier.

#### ATTENTION ! RISQUE D'ENDOMMAGEMENT !

- » N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ni d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques tels que couteaux, spatules dures et autres. Ceux-ci pourraient endommager les surfaces du produit.

#### 6.2 MAINTENANCE ET ENTRETIEN

#### ⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- » Débranchez le produit de la source d'alimentation avant de procéder à son entretien. Tous les travaux d'entretien autres que ceux mentionnés dans ce manuel doivent être effectués par un centre de réparation professionnel. Contactez le service après-vente pour les travaux d'entretien.

#### 6.3 RANGEMENT

#### ATTENTION ! RISQUE D'ENDOMMAGEMENT !

- » Évitez et protégez le produit de la poussière, de l'eau, de l'humidité, du gel, des températures extrêmes, de l'humidité élevée et de l'exposition directe au soleil.

- Avant le stockage, nettoyez toutes les pièces comme décrit au chapitre **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**.
- Séchez complètement le produit avant de le stocker.
- Stockez toujours le produit dans un endroit frais et sec, à une température ambiante comprise entre 5 °C et 20 °C.
- Conservez le produit hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

## 9 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

## 10 GARANTIE

Veillez rapporter le produit et le ticket de caisse respectif dans votre filiale **ALDI SUISSE**.

#### 10.1 CONDITIONS DE GARANTIE

Cher client,

La **garantie de d'ALDI SUISSE** vous offre grand nombre d'avantages par rapport aux obligations de garantie légales:

<b>Période de garantie:</b>	<b>3 ans</b> à partir de la réception de la marchandise
<b>Garantie:</b>	Réparation, échange ou remboursement gratuits Pas de coûts de transport
<b>Veillez noter que le type de garantie est déterminé au cas par cas par ALDI SUISSE.</b>	

**Afin de bénéficier de la présente garantie:**

- Rapportez le produit et le ticket de caisse respectif dans votre filiale **ALDI SUISSE**.

**La garantie ne s'applique pas:**

- **aux dommages causés par un phénomène naturel** (p. ex. foudre, inondation, incendie, gel, etc.), **par un accident, par le transport, par les piles qui ont fui ou par une utilisation non conforme**
- **aux dommages causés ou aux modifications effectuées par le client/par des tiers**
- **dans le cas d'un non-respect des recommandations de sécurité et d'entretien ou d'une erreur de manipulation**
- **à l'entretrement, à la perte de données, aux programmes malveillants et aux brûlures d'écran**
- **aux pièces d'usure dans le cadre d'une utilisation normale** (p. ex. capacité de charge de la batterie)

À expiration de la période de garantie vous avez toujours la possibilité de faire réaliser vos réparations auprès du **SERVICE APRÈS-VENTE** en payant. Si la réparation ou le devis ne sont pas gratuits dans votre cas, vous en serez alors informé.

L'obligation de garantie légale du fournisseur n'est pas limitée par la présente garantie.

La durée de validité de la garantie ne peut être prolongée que si cette prolongation est prévue par une disposition légale. Dans les pays où la législation en vigueur prévoit une garantie (obligatoire) et/ou une obligation de tenue de stock de pièces détachées et/ou une réglementation des dédommagements, ce sont les obligations minimum prévues par la loi qui seront prises en considération. L'entreprise de service après-vente et le vendeur déclinent toute responsabilité relative aux données contenues et aux réglages effectués par le déposant sur le produit lors de l'envoi en réparation.

## 13 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

#### 7 DONNÉES TECHNIQUES

<b>Modèles<span> </span>:</b>	<b>NP-NGBH-H-23, NP-NGBH-WA-23, NP-NGBH-W-23, NP-NGBR-H-23</b>
<b>Ampoules<span> </span>:</b>	<b>Maison<span> </span>: 4 x SMD LEDs, Rond<span> </span>: 2 x SMD LEDs</b>
<b>Couleur de lumière<span> </span>:</b>	<b>blanc chaud</b>
<b>Batterie<span> </span>:</b>	<b>3,7 V – 1200 mAh Li-Ion</b>
<b>Entrée USB-C<span> </span>:</b>	<b>5 V – 1 A</b>
<b>Puissance<span> </span>:</b>	<b>max. 0,6 W</b>
<b>Classe de protection<span> </span>:</b>	<b>III</b>
<b>Dimensions<span> </span>:</b>	<b>Maison<span> </span>: env. 13 x 16 x 4 cm, Rond<span> </span>: env. 13 x 14,5 x 4 cm</b>
<b>Portée<span> </span>:</b>	<b>env. 3 m</b>
<b>Angle de détection<span> </span>:</b>	<b>env. 90° horizontal</b>

## 10 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

## 10 GARANTIE

## 10 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

## 14 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ



# ISTRUZIONI PER L'USO

## SCATOLA SONORA DELLA NATURA



AMBIANO



SERVICECENTER • SERVICE APRES-VENTE  
ASSISTENZA POST-VENDITA 844145  
BITTE WENDEN SIE SICH AN IHRE ALDI SUISSE FILIALE.  
VEUILLEZ VOUS ADRESSER A VOTRE FILIALE ALDI SUISSE.  
LA PREGHIAMO DI RECARER/ SI NEL SUO PUNTO VENDITA ALDI (SUISSE).  
MODELLE/MODELES/MODELLI:  
NP-NGBH-H-23, NP-NGBH-WA-23,  
NP-NGBH-W-23, NP-NGBR-H-23 04/2025

**3**  
ANNI DI GARANZIA

ISTRUZIONI D'USO ORIGINALI

FABBRICATO IN CINA

PRODUKTOR  
NORTHPOINT GMBH  
BAHRENFELDER STR. 19  
22765 HAMBURG  
GERMANY



### 1 INFORMAZIONI GENERALI



Le presenti istruzioni per l'uso (di seguito denominate "istruzioni") sono parte integrante del prodotto e contengono importanti informazioni sulla messa in funzione e sull'utilizzo.

Leggere attentamente le istruzioni, in particolare il capitolo **SICUREZZA**, prima di utilizzare il prodotto. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare gravi lesioni e/o danni al prodotto.

Conservare le istruzioni per l'uso e la consultazione futura. Se si cede il prodotto a terzi, assicurarsi di includere queste istruzioni. Se si desidera una copia digitale delle istruzioni, contattare il centro di assistenza.

#### 1.1 UTILIZZO PREVISTO

- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni asciutti.
- Utilizzare il prodotto solo come descritto nelle presenti istruzioni. Qualsiasi altro uso è da considerarsi improprio e può causare danni a cose o addirittura a persone.
- Potenziati lesioni dovute a un uso improprio.
- Il produttore o il rivenditore non si assume alcuna responsabilità per i danni causati da un uso improprio o non corretto.

### 2 SICUREZZA

#### 2.1 SPIEGAZIONE DELLE PAROLE SEGNALE

Nelle presenti istruzioni, sul prodotto e/o sull'imballaggio vengono utilizzate le seguenti parole di segnalazione.

##### **⚠ AVVERTENZA!**

» Questo segnale indica una situazione di pericolo che, se non viene evitata, può causare morte o gravi lesioni.

##### **i NOTA**

» Questa parola di segnalazione è una parola di segnalazione preferita per i suggerimenti e le pratiche che non riguardano i danni alla persona.

### 2.2 SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

I seguenti simboli sono utilizzati in queste istruzioni, sul prodotto o sulla confezione.



Utilizzare il prodotto solo in ambienti interni asciutti.



I prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfano tutte le normative comunitarie vigenti nello Spazio Economico Europeo (Dichiarazione di conformità).



I prodotti etichettati con questo simbolo appartengono alla classe di protezione III.



Leggere le istruzioni.



Indicatore per tensione continua

### 2.3 ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

#### 2.3.1 RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE E SURRISCALDAMENTO!

##### **⚠ AVVERTENZA!**

» L'uso improprio del prodotto può provocare scosse elettriche e incendi!

- Collegare il prodotto solo a una presa di corrente facilmente accessibile, in modo da poterlo scollegare rapidamente dall'alimentazione in caso di guasto.
- Posare il cavo in modo che non costituisca un pericolo di inciampo.
- Quando si installa il prodotto, assicurarsi che non possa ribaltarsi in nessun caso.
- Il contatto con parti sotto tensione può causare gravi lesioni o morte.
- Non aprire l'involucro, ma affidare la riparazione a specialisti. Rivolgersi a un'officina specializzata. La responsabilità e i diritti di garanzia sono esclusi per le riparazioni effettuate dall'utente, il collegamento improprio o il funzionamento non corretto.
- Non appendere oggetti al prodotto.
- Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda alla tensione di ingresso del prodotto.
- Il prodotto non deve mai entrare in contatto con acqua o altri liquidi.
- Non riempire mai il prodotto di liquidi.
- Non utilizzare mai il prodotto in ambienti umidi.
- Non toccare mai il prodotto con le mani bagnate.

1

2

3

#### 2.3.4 FONTE DI LUCE!

##### **⚠ AVVERTENZA!**

- La sorgente luminosa di questo apparecchio non può essere sostituita; Quando la sorgente luminosa ha raggiunto la fine della sua vita utile, l'intero apparecchio deve essere sostituito.
- Non guardare mai direttamente nella sorgente luminosa a LED e non abbagliare con la luce altre persone o animali. Ciò può causare danni alla retina.

### 3 MESSA IN FUNZIONE INIZIALE

#### 3.1 CONTROLLARE IL PRODOTTO E L'ENTITÀ DELLA CONSEGNA

##### 3.1.1 RISCHIO DI DANNI!

##### **i NOTA**

» Se si apre la confezione in modo incauto con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti, il prodotto può danneggiarsi rapidamente.

- Fare molta attenzione all'apertura.
- Togliere il prodotto dall'imballaggio.
- Controllare se la fornitura è completa (vedi capitolo **SOMMARIO DEL PRODOTTO**).
- Controllare se il prodotto o le singole parti sono danneggiate. In tal caso, non utilizzare il prodotto. Contattare il produttore.

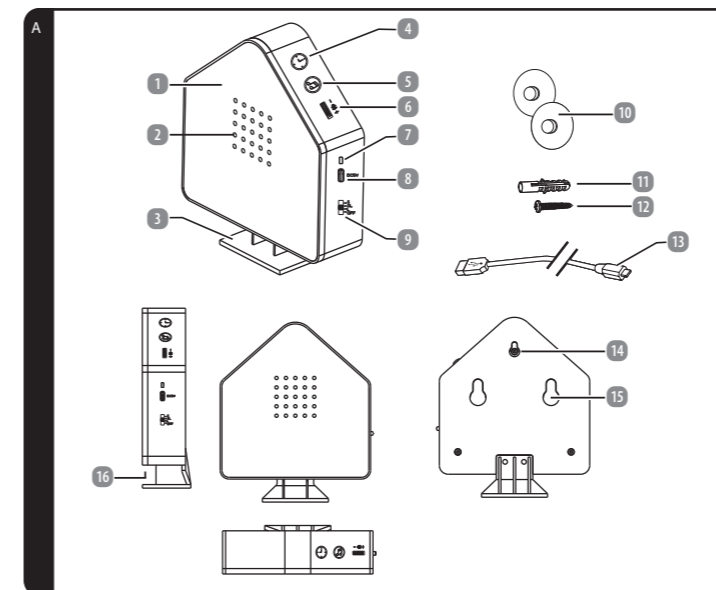
#### 3.2 RICARICA DEL PRODOTTO

##### 3.2.1 RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE!

- Caricare il prodotto **1** solo in ambienti interni asciutti. Prima di utilizzare il prodotto **1** per la prima volta, caricare completamente la batteria. A tale scopo, utilizzare esclusivamente il cavo di ricarica USB-C **13** in dotazione. Il prodotto non deve essere utilizzato durante il processo di ricarica.
- Collegare il cavo di ricarica USB-C in dotazione all'ingresso USB-C **8**.
- Per la ricarica, collegare il cavo di ricarica USB-C **13** a un adattatore di rete USB-C adeguato (5 V – max. 1 A).
- Questo non è incluso nella fornitura. Inserire l'adattatore di rete USB-C (non incluso nella fornitura) nella presa di corrente.
- Il tempo di ricarica è di circa 3 - 4 ore. Finché il prodotto non è completamente carico, l'indicatore di stato della batteria **7** si accende in rosso.
- Non appena il prodotto è completamente carico, l'indicatore di stato della batteria **7** si accende in verde.
- Scollegare quindi l'adattatore di rete USB-C dalla presa e scollegare il cavo di ricarica USB-C/Il collegamento del prodotto. Quando il livello della batteria è basso, l'indicatore si accende in rosso. Caricare quindi il prodotto come descritto.

4

### 4 PANORAMICA DEL PRODOTTO



- |   |  |
|---|--|
| 1 Scatola sonora della natura           | 9 Selettore                            |
| 2 Altoparlante                          | 10 2 ventose                           |
| 3 Supporto                              | 11 Spina a muro                        |
| 4 Pulsante a sfioramento Funzione timer | 12 Vite                                |
| 5 Pulsante a sfioramento Cambio musica  | 13 Cavo di ricarica USB-C              |
| 6 Controllo del volume                  | 14 Dispositivo di sospensione          |
| 7 Indicatore del livello della batteria | 15 Supporto a ventosa                  |
| 8 Ingresso USB-C                        | 16 Uscita luce/rilevatore di movimento |

5

#### 2.3.2 RISCHIO DI DANNI!

##### **⚠ AVVERTENZA!**

» L'uso improprio del prodotto può causare danni.

- Non collocare mai il prodotto su o vicino a superfici calde.
- Non esporre mai il prodotto a temperature o condizioni atmosferiche elevate.
- Non utilizzare il prodotto se i componenti sono incrinati, rotti o deformati. Sostituire i componenti danneggiati solo con ricambi originali adeguati.

##### **⚠ AVVERTENZA!**

» Pericoli per i bambini e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (ad esempio, persone parzialmente disabili, anziani con ridotte capacità fisiche e mentali) o mancanza di esperienza e conoscenza (ad esempio, bambini più grandi).

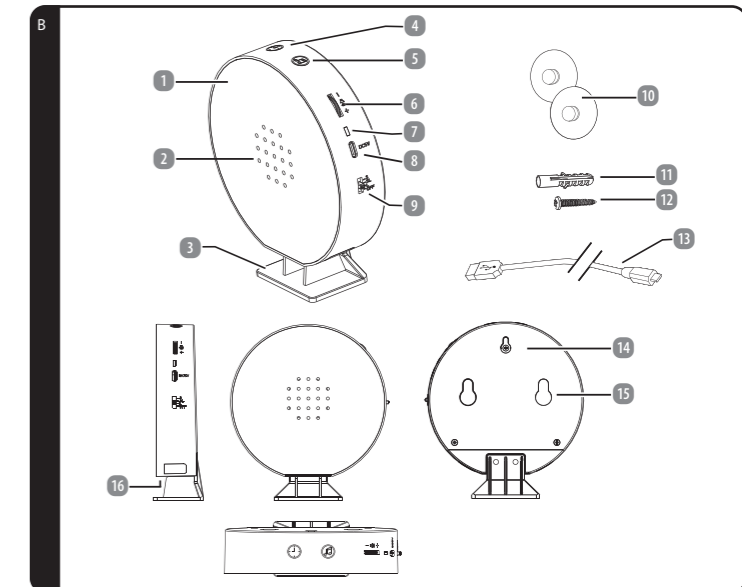
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso del prodotto in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi.
- Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- L'imballaggio e le pellicole protettive comportano un rischio di soffocamento. Tenere l'imballaggio e le pellicole protettive lontano dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare il prodotto nella sua confezione.

#### 2.3.3 I PERICOLI DELLE BATTERIE RICARICABILI!

##### **⚠ AVVERTENZA!**

» Se si utilizzano le batterie ricaricabili in modo improprio, vi è il rischio di esplosione, incendio o ustioni chimiche dovute alla fuoriuscita del liquido della batteria.

- Non smaltire le batterie nel fuoco.
- Non esporre le batterie alla luce del sole o a fonti di calore illimitate.
- Non smontare o cortocircuitare le batterie.
- Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o sia entrata nel corpo in qualsiasi altro modo, consultare immediatamente un medico.
- Non toccare le batterie che perdono. Se si entra in contatto con il liquido della batteria, lavare accuratamente la zona interessata con abbondante acqua pulita. Se il liquido delle batterie fuoriuscito provoca una reazione cutanea o entra negli occhi, consultare immediatamente un medico.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Indossare guanti protettivi in caso di perdita della batteria.
- La batteria è installata in modo permanente e non può essere sostituita.
- Quando la batteria ha raggiunto la fine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intero prodotto.



- |   |  |
|---|--|
| 1 Scatola sonora della natura           | 9 Selettore                            |
| 2 Altoparlante                          | 10 2 ventose                           |
| 3 Supporto                              | 11 Spina a muro                        |
| 4 Pulsante a sfioramento Funzione timer | 12 Vite                                |
| 5 Pulsante a sfioramento Cambio musica  | 13 Cavo di ricarica USB-C              |
| 6 Controllo del volume                  | 14 Dispositivo di sospensione          |
| 7 Indicatore del livello della batteria | 15 Supporto a ventosa                  |
| 8 Ingresso USB-C                        | 16 Uscita luce/rilevatore di movimento |

6

## 5 UTILIZZO

### 5.1 UTILIZZARE IL PRODOTTO


#### 5.1.1 ISTRUZIONI DI MONTAGGIO!

#### AVVERTENZA!

- » Assicurarsi che durante l'installazione non vengano danneggiati cavi, linee o tubi dell'acqua.
- » A causa della diversa natura dei substrati, è possibile che il materiale di fissaggio allegato non sia adatto alle vostre esigenze di fissaggio. In caso di dubbio, consultare il proprio rivenditore specializzato. In questo modo sarà possibile ottenere il materiale di fissaggio più adatto alle proprie esigenze.


### 5.2 OPERAZIONE / FUNZIONI



#### 5.2.1 CON IL SUPPORTO

Il supporto  viene consegnato già montato. Posizionare il prodotto su una superficie piana e livellata. Se si desidera utilizzare il prodotto senza il supporto, staccarlo sul retro.

#### 5.2.2 CON L'AIUTO DELLE VENTOSE

#### NOTA




- » Verificare innanzitutto le condizioni della superficie per assicurarsi che le ventose  siano ben fissate alla parete o al mobile. La superficie deve essere liscia e pulita.

- Appendere i ganci delle ventose  nei due supporti delle ventose  sul retro del prodotto.
- Assicurarsi che l'aggancio sia saldo.
- Le piastrelle standard non hanno una superficie perfettamente liscia e quindi non sono adatte!
- Controllare di tanto in tanto che il prodotto sia ben fissato!







#### 5.2.3 MONTAGGIO A PARETE

#### AVVERTENZA!

- » La manipolazione impropria del prodotto può causare danni.

- Selezionare una superficie di montaggio adatta.
- Segnare la posizione desiderata e praticare due fori adatti al materiale di montaggio scelto.
- A tale scopo, utilizzare il tassello  e la vite  e inserirli.
- A questo punto, appendere il prodotto alla vite sulla parete utilizzando il dispositivo di sospensione .

### 5.3 MESSA IN FUNZIONE




- Commutare il prodotto nella posizione desiderata utilizzando il selettore laterale .
- Il prodotto dispone di tre modalità:
- Suono (posizione del selettore  "S"),
- Suono e luce (posizione del selettore  "SL"),
- Luce (posizione del selettore  "L").
- Utilizzare il comando del volume  per impostare il volume desiderato.
- È possibile scegliere tra 9 suoni diversi utilizzando il pulsante di cambio musica .

## 6 INFORMAZIONI GENERALI

## 9 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente Northpoint GmbH dichiara che il prodotto con il numero di modello NP-NGBH-H-23, NP-NGBH-WA-23, NP-NGBH-W-23, NP-NGBR-H-23 è conforme agli standard prescritti dalla legge. È possibile ottenere una dichiarazione di conformità completa in qualsiasi momento inviando un'e-mail a support@northpoint.de, indicando il numero del modello.

## 5.3.1 UTILIZZO CON IL RILEVATORE DI MOVIMENTO

- Dopo aver impostato il selettore  sulla posizione desiderata, il rilevatore di movimento è attivo nell'angolo di rilevamento. Se viene rilevato un movimento, il prodotto emette il suono desiderato o si illumina .
- Toccare il pulsante della funzione Timer  (1 x 15 min., 2 x 30 min., 3 x 60 min.). Il suono si attiva ora per il tempo selezionato quando viene rilevato un movimento.

## 6 GUASTI E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

#### NOTA


- » Se il prodotto non può essere messo in funzione come previsto, contattare il produttore.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Il prodotto non emette alcun suono / i LED non si accendono.	La batteria deve essere caricata.	Caricare il prodotto.
L'indicatore di carica non si accende durante il processo di carica.	Il prodotto non è alimentato.	Verificare che l'adattatore di rete USB-C e il cavo di ricarica USB-C siano collegati correttamente.

## 8 INFORMAZIONI GENERALI

## 10 ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

### 10.1 SMALTIMENTO DELL'IMBALLAGGIO

 Smaltire l'imballaggio in base al tipo. Smaltire il cartone e il cartoncino con la carta e i film di scarto nella raccolta differenziata.

### 10.2 SMALTIMENTO DI VECCHI APPARECCHI / BATTERIE / BATTERIE RICARICABILI

(Applicabile nell'Unione Europea e in altri Paesi europei con sistemi di raccolta differenziata dei materiali riciclabili)



#### I vecchi apparecchi non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici!

Questa etichetta indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Per evitare danni alla salute umana e all'ambiente dovuti allo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclare il prodotto in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Per restituire il vecchio apparecchio, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o rivolgersi al punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto. Il prodotto verrà riciclato nel rispetto dell'ambiente. L'utente è obbligato per legge a restituire i vecchi apparecchi elettrici dopo il loro utilizzo. Lo smaltimento è gratuito per l'utente.



Il simbolo del cassonetto barrato sulle pile o sugli accumulatori indica che non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici al termine della loro vita utile. Se le pile o gli accumulatori contengono mercurio (Hg), cadmio (Cd) o piombo (Pb), troverete il rispettivo simbolo chimico sotto il simbolo del bidone barrato. Siete obbligati per legge a restituire le vecchie pile e gli accumulatori dopo l'uso. Potete farlo gratuitamente presso un punto vendita o un altro punto di raccolta vicino a voi. Gli indirizzi dei centri di raccolta adatti possono essere richiesti al proprio comune o all'amministrazione locale.

Le pile possono contenere sostanze nocive per l'ambiente e la salute umana.

Occorre prestare particolare attenzione quando si maneggiano batterie contenenti litio, a causa dei rischi specifici che comportano.

La raccolta differenziata e il riciclaggio delle vecchie pile e degli accumulatori dovrebbero evitare effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana.

Evitare il più possibile la produzione di rifiuti da batterie vecchie, ad esempio preferendo batterie con una durata maggiore o batterie ricaricabili. Evitate di sporcare gli spazi pubblici evitando di lasciare in giro batterie o apparecchiature elettroniche ed elettroniche contenenti batterie.

Verificate le possibilità di riciclare le pile invece di smaltirle.

Smaltite le pile e le batterie ricaricabili solo quando sono scariche!

Le batterie e le batterie ricaricabili che non sono installate in modo permanente nel prodotto devono essere rimosse e smaltite separatamente prima dello smaltimento.

La batteria ricaricabile deve essere rimossa per essere smaltita separatamente. NON tentare di aprire o smontare il prodotto per rimuovere la batteria. La batteria deve essere rimossa da personale qualificato.

Nota per il personale qualificato: Per rimuovere la batteria, spegnere il prodotto e scollegarlo dalla fonte di ricarica. Rimuovere il coperchio principale sul lato inferiore del prodotto con un attrezzo adatto e quindi rimuovere il coperchio del vano batteria. Rimuovere il circuito stampato ed estrarre la batteria.

## 7 PULIZIA E CURA

### 7.1 PULIZIA

#### PERICOLO! RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE!

- » Prima di procedere alla pulizia, scollegare il prodotto dalla presa di corrente.

#### AVVERTENZA: RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA O DI CORTOCIRCUITO!

- » Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi. Evitare che l'acqua o altri liquidi penetrino nell'alloggiamento.

#### ATTENZIONE! RISCHIO DI DANNI!

- » Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole di metallo o di nylon o oggetti di pulizia affilati o metallici come coltelli, spatole dure e simili. Questi potrebbero danneggiare le superfici del prodotto.

### 7.2 MANUTENZIONE E CURA

#### ATTENZIONE: RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE!

- » Prima di effettuare interventi di manutenzione, scollegare il prodotto dalla fonte di alimentazione. Tutti gli interventi di manutenzione diversi da quelli indicati nelle presenti istruzioni devono essere eseguiti da un centro di riparazione professionale. Per gli interventi di manutenzione, contattare il servizio clienti.

### 7.3 IMMAGAZZINAMENTO

#### ATTENZIONE! RISCHIO DI DANNI!

- » Evitare e proteggere il prodotto da polvere, acqua, umidità, gelo, temperature estreme, umidità elevata e luce solare diretta.
- Prima dell'immagazzinamento, pulire tutte le parti come descritto nel capitolo **PULIZIA E CURA**.
- Asciugare completamente il prodotto prima di riporlo.
- Conservare sempre il prodotto in un luogo fresco e asciutto a una temperatura ambiente compresa tra 5 °C e 20 °C. Tenere il prodotto fuori dalla portata di bambini e animali domestici.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.
- Assicurare il prodotto contro lo scivolamento.

## 8 INFORMAZIONI GENERALI

## 11 GARANZIA

La preghiamo di recarsi nella sua filiale **ALDI SUISSE** con il prodotto e il relativo scontrino di cassa.

### 11.1 CONDIZIONI DI GARANZIA

Gentile cliente

La garanzia **ALDI SUISSE** le offre vantaggi ben superiori rispetto a quanto previsto dall'obbligo di garanzia legale:

<b>Durata della garanzia:</b>	<b>3 anni</b> a partire dal momento di ricezione della merce
<b>Garanzia:</b>	Riparazione, sostituzione o rimborso gratuiti Nessun costo di trasporto
La preghiamo di tenere presente che il tipo di garanzia viene definito caso per caso da <b>ALDI SUISSE</b> .	

**Per attivare la garanzia la preghiamo di:**

- Recarsi nella sua filiale **ALDI SUISSE** con il prodotto e il relativo scontrino di cassa.

**La garanzia non si estende a danni causati da:**

- eventi naturali** (p. es. fulmini, acqua, fuoco, gelo ecc.), **incidenti, trasporto, batterie che perdono liquido oppure utilizzo improprio**
- danni o modifiche da parte dell'acquirente/di terzi**
- inadempienza delle misure di sicurezza e di manutenzione, errori d'uso**
- calcificazione, perdita di dati, programmi dannosi, bruciature dello schermo**
- normale usura delle parti ad essa soggette** (p. es. la capacità della batteria)

Una volta scaduto il periodo di garanzia, è ancora possibile far eseguire a pagamento le riparazioni presso il **SERVIZIO RIPARAZIONI**. Se la riparazione o il preventivo non sono gratuiti per lei, verrà informato in anticipo.

L'obbligo di garanzia obbligatorio per legge da parte del venditore non viene limitato dalla presente garanzia. Il periodo di garanzia può essere prolungato solo se previsto dalle norme legislative. Nei Paesi in cui sono previste dalla legge una garanzia (obbligatoria) e/o la conservazione delle parti di ricambio e/o un regolamento per il risarcimento valgono le condizioni minime previste dalla legge. Il venditore e l'azienda di servizio non si assumono la responsabilità per i dati o le impostazioni eventualmente salvati da parte del cliente sul prodotto.

## 8 DATI TECNICI

<b>Modelli:</b>	<b>NP-NGBH-H-23, NP-NGBH-WA-23, NP-NGBH-W-23, NP-NGBR-H-23</b>
<b>Illuminante:</b>	<b>Casa: 4 x SMD LEDs, Rotondo: 2 x SMD LEDs</b>
<b>Colore della luce:</b>	<b>bianco caldo</b>
<b>Batteria:</b>	<b>3,7 V – 1200 mAh Li-Ion</b>
<b>Ingresso USB-C:</b>	<b>5 V – 1 A</b>
<b>Potenza:</b>	<b>max. 0,6 W</b>
<b>Classe di protezione:</b>	<b>III</b>
<b>Dimensioni:</b>	<b>Casa: circa. 13 x 16 x 4 cm, Rotondo: circa. 13 x 14,5 x 4 cm</b>
<b>Gamma:</b>	<b>circa. 3 m</b>
<b>Angolo di rilevamento:</b>	<b>circa. 90° orizzontale</b>

## 9 INFORMAZIONI GENERALI

## 10 INFORMAZIONI GENERALI